

AB Wiskadals Fabrik Hösten och Vintern 1951-52

Pages 40 and 41 of AB Wiskadals' autumn and winter catalog for 1951–52, digitized by Sanam Ali and Rachel Bayston at Borås Högskolan.

This PDF features original scans (JPGs) and transcriptions of the text in Swedish.

ELEGANTA JUMPERNYHETER

Y 1421 Bomjumper, retrimad, av prima fransadt hollylekan. Model med inskrutning från skuldror i ryggen, rygg med avrundadsgård vid halsen samt slavygholmsk efféttliknigt mönster. Färg: blå i skuggor, brun eller svart. Storlek 42. En pring 40. Pris per styck **24.65**

Y 1422 Bomjumper i stänkning och tillvåg av blå prima fransadt hollylekan i dubbla stänkningsskär. Model med trevridning åren. Blå klapp samt knästyckning vid halsen. En stänk nyhet som hänger av från bröst till glänsande Storlek 42. Färg: i lekarens eller guldglänsande, färg. Pris per styck **22.95**

Y 1423 Blå av en ny kläder och praktiska jomper i blått valskettning och tillvåg av extra prima hollylekan. Modell med knästyckning, knästyckning där samt i dubbla stänkningsskär. Färg: blå i skuggor, brun eller svart. Storlek 42. En pring 40. Pris per styck **22.95**

Y 1424 Bomjumper, patenterad av extra prima hollylekan. Jumper, iaktsett eller kläder. Storlek 42. En stänk med knästyckning och knästyckning samt i dubbla stänkningsskär. En stänk och kläder. Blå popular mod. Pris per styck **18.90**

Y 1425 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1426 Blå av en ny kläder och praktiska jomper i blått valskettning och tillvåg av extra prima hollylekan. Modell med knästyckning, knästyckning där samt i dubbla stänkningsskär. Färg: blå i skuggor, brun eller svart. Storlek 42. En pring 40. Pris per styck **22.95**

Y 1427 Bomjumper, patenterad av extra prima hollylekan. Jumper, iaktsett eller kläder. Storlek 42. En stänk med knästyckning och knästyckning samt i dubbla stänkningsskär. En stänk och kläder. Blå popular mod. Pris per styck **18.90**

Y 1428 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

SPETSBLUS OBS. Endast 10.00

Y 1429 Bomjumper av blått valskettning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1430 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1431 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1432 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1433 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1434 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1435 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1436 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1437 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1438 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1439 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1440 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

OBS. PRISET 13.45

Y 1441 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1442 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1443 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1444 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

SPETSBLUS OBS. Endast 10.00

Y 1445 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1446 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1447 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

Y 1448 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima hollylekan. Storlek 42. Pris per styck **18.25**

DAMJACKA MED "PLYSCHKRAGE"

Y 1449 Bomjumper i chokladbrun färg. Midern modell med iaktsett knästyckning. Modell med knästyckning och knästyckning. Patenterad av ett fransadt extra prima

Both pages of the catalog, showing the variety of womens' jumpers on offer from Wiskadals.

Originals and larger images can be obtained from the website or by contacting the project's principals (see footer).



ELEGANTA JUMPER NYHETER

Y 1421 Damjumper, resärstickad av prima fintrådigt helylegarn. Modell med trekvartslång ärm, knäppning i ryggen, rynch med genomdragsnodd vid halsen samt »handplockat» effektfullt mönster. Finnes i stålgrått, brunt eller svart. Storlek 42. En piffig nyhet till billigt pris.
Pris pr styck **24.65**

Y 1423 Damjumper i slätstickning och tillverkad av ett prima fintrådigt helylegarn i elastisk patentstickning. Modell med trekvartslång ärm, liten krage samt knytarrangemang vid halsen. En stilig nyhet som kommer att vinna Edert fulla gillande. Storlek 42. Finnes i lackrött eller gammalrosa färg.
Pris pr styck **22.95**

Y 1425 Här är en ny klädsam och praktisk jumper i slät resärstickning och tillverkad av extra prima helylegarn. Modell med båt-skärning, trekvartslång ärm samt inplockat effektfullt mönster i vitt. En modell som Ni kommer att få mycket glädje utav. Storlek 42. Färger: kornblått/vitt, grått/vitt, cykelamen/vitt eller ljusgrönt/vitt.
Pris pr styck **22.50**

Y 1427 Damjumper, patentstickad av extra prima helylle kamgarn i ljusgult, lackrött eller stålgrått. Storlek 40 och 42. Modell med kort ärm, plisserad halsringning samt resärstickad midjelinning. En nätt och alltid lika populär modell.
Pris pr styck endast **18.90**

Y 1429 Damjumper i chokladbrun färg. Modern modell med trekvarts-lång ärm, pulloverhals samt kurbelbroderier på överpartiet samt på överärmarna. Patentstickad av ett fintrådigt extra prima helylegarn. Storlek 42.
Pris pr styck **18.25**

Y 1431 Här en ny extranyhet av Eisers välkända tillverkning. Damjumper, patentstickad av prima helylegarn. Förstklassig passform och konfektion garanteras. Modell med rund halsringning samt tredig garnering vid halsen i guldfärg. Lång ärm. En hyperelegant nyhet. Storlek 42 och 44. Finnes i brunt, svart eller petrolgrönt.
Pris pr styck **28.50**

Y 1433 Damjumper med lätt ruggad yttersida, rund pulloverhals, lång ärm samt resärstickade muddar och midjelinning. Resärstickad av prima helylegarn i en elegant slätstickning. Finnes i grått, cykelamenrött, ljusblått eller ljusgult. Storlek 42—44. En kvalitetsjumper, lågt prissatt.
Pris pr styck endast **20.80**

Y 1435 Damjumper i en ny piffig modell, krage med ny skärning, lång ärm samt med ett effektfullt »handplockat» mönster framtill. Patentstickad av extra prima helylle kamgarn i en mjuk och behaglig stickning. Storlek 42. Färger: diamant svart, stålgrått eller brunt. En kontinental nyhet till billigt pris.
Pris pr styck **26.90**

The text of page 40 of the catalog:

ELEGANTA JUMPERNYHETER

Y 1421 Damjumper, resårstickad av prima fintrådigt helyllegarn . Modell med trekvartslång ärm , knäppning i ryggen, rusch med genom-dragssnodd vid halsen samt »handplockat» effektivt mönster. Fin-nes istålgrått, brunt eller svart. Storlek 42. En piffig ny- het till billigt pris. Pris pr styck 24.65

Y 1423 Damjumper i slätstickning och tillverkad av ett prima fintrå-digt helyllegarn i elastisk patentstickning. Modell med trekvartslång ärm, liten krage samt knyttarrangemang vid halsen. En stilig nyhet som kommer att vinna Edert fulla gillande. Storlek 42. Finnes i lackrött eller gammalrosa färg. Pris pr styck 22.95

Y 1425 Här är en ny klädsam och praktisk jumper i slät resårstick-ning och tillverkad av extra prima helyllegarn. Modell med båt-skärning, trekvartslång ärm samt inplockat effektivt mönster i vitt. En modell som Ni kommer att få mycket glädje utav. Storlek 42. Färger: kornblått/vitt, grått/vitt, cyklamen/vitt eller ljusgrönt/vitt. Pris pr styck 22.50

Y 1427 Damjumper, patentstickad av extra prima helylle kamgarn i ljusgult, lackrött eller stålgrått. Storlek 40 och 42. Modell med kort ärm, plisserad halsringning samt resårstickad midjelinning. En nätt och alltid lika populär modell. Pris pr styck endast 18.90

Y 1429 Damjumper i chokladbrun färg. Modern modell med trekvarts-lång ärm, pulloverhals samt kurbelbroderier på överpartiet samt på överärmarna. Patentstickad av ett fintrådigt extra prima helyllegarn. Storlek 42. Pris pr styck 18.25

Y 1431 Här en ny extranyhet av Eisers välkända tillverkning. Dam-jumper, patentstickad av prima helyllegarn. Förstklassig passform och konfektion garanteras. Modell med rund halsringning samt tre-radig garnering vid halsen i guldfärg. Lång ärm. En hyperelegant ny-het. Storlek 42 och 44. Finnes i brunt, svart eller petrol-grönt. Pris pr styck 28.50

Y 1433 Damjumper med lätt ruggad yttersida, rund pulloverhals, lång ärm samt resårstickade muddar och midjelinning. Resårstickad av prima helyllegarn i en elegant slätstickning. Finnes i grått, cykla-menrött, ljusblått eller ljusgult. Storlek 42—44. En kvali-tetsjumper, lågt prissatt. Pris pr styck endast 20.80

Y 1435 Damjumper i en ny piffig modell, krage med ny skärning, lång ärm samt med ett effektivt »handplockat» mönster framtill. Patentstickad av extra prima helylle kamgarn i en mjuk och behag-lig stickning. Storlek 42. Färger: diamantsvart, stålgrått eller brunt. En kontinental nyhet till billigt pris. Pris pr styck 26.90

40 A.-B. WISKADALS FABRIK, BORÅS



Y 1439 Damjumper av Elisers välkända fabrikat vilket garanterar perfekt passform och snitt. Modell med spetsmönstrad halslinning, holk-ärm, samt konststickad i rutstickning. Ett förmånt plagg till extra billigt pris. Tillverkad av mjuk och smidig kvalitet ylle/nylon. Storlek 42. Färger: svart, stålgrått, brunt eller petrogrönt. **Pris pr styck endast 16.70**

OBS. PRISET 13.45

Y 1441 Damjumper konststickad av en mjuk och smidig kvalitet ylle/nylon. Modell med kort ärm med mudd, resärstickad midjelning samt rund pulloverhals. Finnes i svart, stålgrått, brunt eller petrogrönt. Storlek 42. En tunn, smidig jumperryhet till **fabulöst billigt pris. Pris pr styck endast 13.45**

Kraftigt ruggad. ANGORA IMIT.

Y 1443 Damjumper med ytersidan liknande äkta angora. Modell med kort ärm, båtskärning vid halsen samt resärstickad midjelning. En utsökt elegant nyhet till billigt pris. Finnes i gammalrosa, svart, ljusgrått, petrogrönt eller kanelbrunt. Storlek 40 och 42. Stickad av extra prima mjukt och smidigt ylle. **Pris pr styck endast 15.60**

Y 1445 Damjumper tillverkad av extra prima helylle garn i slätstickning. Modell med kort ärm, plisserad halslinning samt resärstickad midjelning. Finnes i svart, brunt eller marinblått. Storlek 42. En exklusiv nyhet till billigt pris. **Pris pr styck endast 22.90**

A.-B. WISKADALS FABRIK, BORÅS

SPETSBLUS

OBS. Endast 10.00

Y 1447 Spetsblus av prima mjukt och smidigt bomullsgarn i ett ytterst elegant genombrutet »spetsmönster». Modell med krage i ny skärning, kort ärm med uppvikt mudd samt resärstickad midjelning. En mycket populär nyhet till fabulöst billigt pris. Storlek 40 och 42. **Pris pr styck endast 10.00**

Y 1449 Damjumper med lång ärm. Hela jumpern mönsterstickad i nätmönster och tillverkad av extra prima helylle kamgarn. En mycket elegant och välsittande jumper till billigt pris. Storlek 42. Lev. i stålgrått, gammalrosa eller diamantsvart. Köp genast. Ni blir belåtna. **Pris pr styck endast 25.40**

Y 1451 Damjumper i halvlång modell stickad i ett extra prima importerat 2-trådigt helylle garn i en smidig rundstickning. Trevlig modell med båtskärning vid halsen, trekvartslång ärm samt bård nedtill och över bröstet. Finnes i svart, cyklamensrött, kanelbrunt, ljusgrått eller ljusgrönt. Storlek 42. **Pris pr styck endast 15.75**

DAMJACKA MED "PLYSCHKRAGE"

Y 1453 Damsportjacka tillverkad av en mjuk och smidig filttillknädd ylletrikå i grön färg. Jackan är försedd med två fickor i bälgaform, dubbla muddar och midjelning samt med »plyschkrage» i mörkbrunt. En kraftig och slitstark sportjacka som säljes i massor. Storlek 42. **Pris pr styck endast 33.60**

The text of page 41 of the catalog:

Y 1439 Damjumper av Eisers välkända fabrikat vilket garanterar per-fekt passform och snitt. Modell med spetsmönstrad halslinning, holk-ärm, samt konststickad i rutstickning. Ett förnämt plagg till extra billigt pris. Tillverkad av mjuk och smidig kvalitet ylle/rayon/nylon. Storlek 42. Färger: svart, stålgrått, brunt eller petrolgrönt. Pris pr styck endast 16.70

OBS. PRISET 13.45

Y 1441 Damjumper konststickad av en mjuk och smidig kvalitet ylle/rayon/nylon. Modell med kort ärm med mudd, resårstickad midje-linning samt rund pulloverhals. Finnes i svart, stålgrått, brunt eller petrolgrönt. Storlek 42. En tunn, smidig jumpernyhet till fabulöst billigt pris. Pris pr styck endast 13.45

Kraftigt ruggad. ANGORA IMIT.

Y 1443 Damjumper med yttersidan liknande äkta angora. Modell med kort ärm, båtskärning vid halsen samt resårstickad midjelinning. En utsökt elegant nyhet till billigt pris. Finnes i gammalrosa, svart, ljus-grått, petrolgrönt eller kanelbrunt. Storlek 40 och 42 . Stickad av extra prima mjukt och smidigt yllegarn. Pris pr styck endast 15.60

Y 1445 Damjumper tillverkad av extra prima helyllegarn i slätstickning. Modell med kort ärm, plisserad halslinning samt resårstickad midjelinning. Finnes i svart, brunt eller marinblått. Storlek 42. En exklusiv nyhet till billigt pris. Pris pr styck endast 22.90

SPETSBLUS OBS. Endast 10.00

Y 1447 Spetsblus av prima mjukt och smidigt bomullsgarn i ett ytterst elegant genombrutet »spetsmönster». Modell med krage i ny skärning, kort ärm med uppvikt mudd samt resårstickad midjelinning. En mycket populär nyhet till fabulöst billigt pris. Storlek 40 och 42. Pris pr styck endast 10.00

Y 1449 Damjumper med lång ärm. Hela jumpern mönsterstickad i nätmönster och tillverkad av extra prima helylle kamgarn. En mycket elegant och välsittande jumper till billigt pris. Storlek 42. Lev. i stålgrått, gammalrosa eller diamantsvart. Köp genast. Ni blir belåten. Pris pr styck endast 25.40

Y 1451 Damjumper i halvlång modell stickad i ett extra prima importerat 2-trådigt helyllegarn i en smidig rundstickning. Trevlig modell med båtskärning vid halsen, trekvartslång ärm samt bård nedtill och över bröstet. Finnes i svart, cyklamenrött, kanelbrunt, ljus-grått eller ljusgrönt. Storlek 42. Pris pr styck endast 15.75

DAMJACKA MED "PLYSCHKRAGE"

Y 1453 Damsportjacka tillverkad av en mjuk och smidig filtliknande ylletrikå i grön färg. Jackan är försedd med två fickor i bälgfaçon, dubbla muddar och midjelinning samt med »plyschkrage» i mörk-brunt. En kraftig och slitstark sportjacka som säljes i mas-sor. Storlek 42. Pris pr styck endast 33.60

A.-B. WISKADALS FABRIK, BORÅS 41

The catalog is held at Borås Textilmuseet and can be viewed by arrangement.

For more information about the project, including access to the original TIFF scans and code, please email: r.bayston@gmail.com or sanamali.1989@gmail.com.